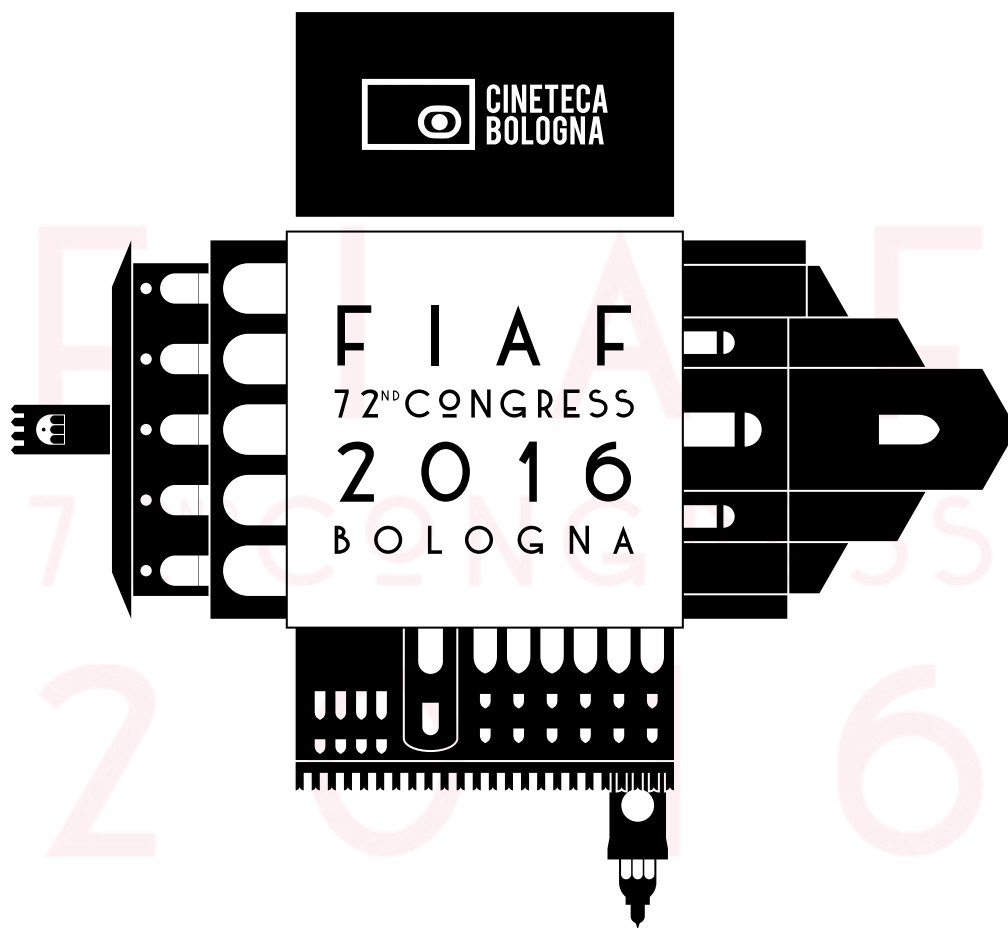




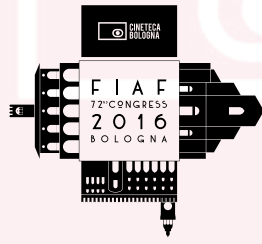
CINETECA  
BOLOGNA



# 72<sup>e</sup> CONGRÈS DE LA FIAF

Bologne / 24-29 Juin 2016

LETTRE D'INFORMATION N° 1



Chers amis et collègues,

La Fondazione Cineteca di Bologna a l'honneur de présenter à Bologne la 72<sup>e</sup> édition du Congrès FIAF, qui aura lieu du 24 au 29 juin 2016. La Cineteca doit beaucoup à la FIAF et à la générosité des archives: notre histoire a énormément évolué depuis que nous avons rejoint la FIAF en 1989.

Bologne avait déjà eu l'occasion d'accueillir les travaux du Congrès en 1994, et a par ailleurs accueilli les dernières éditions de la FIAF Restoration Summer School. Vingt-deux ans plus tard, nous souhaiterions faire connaître aux membres de la FIAF les objectifs que nous avons atteints, ainsi que les récents défis que nous nous sommes donnés: de nouveaux espaces pour nos archives, le laboratoire de restauration L'Immagine Ritrovata et, surtout, la restauration de notre nouvelle salle au cœur de la ville, le Modernissimo, un cinéma historique inauguré en 1914. Concernant nos projets de restauration et de conservation, après une décennie consacrée à Chaplin, nous avons commencé en 2015 un nouveau projet de recherche dédiés aux films de Buster Keaton.

Comme en 1994, le Congrès aura lieu pendant le festival *Il Cinema Ritrovato*, qui se tiendra du samedi 25 juin au samedi 2 juillet. *Il Cinema Ritrovato* est, de fait, le festival des cinémathèques. Pas seulement parce qu'il est organisé par une cinémathèque, mais parce que sa programmation ne pourrait être possible sans la collaboration des institutions du monde entier. En outre, au cœur de la manifestation il y a les thèmes et les activités et thèmes principaux des archives du film.

La concomitance de ces deux événements facilite la participation de nombreuses archives et offre l'avantage de réduire l'impact économique pour chaque institution. Par ailleurs, nous croyons qu'il est important de relier l'esprit purement scientifique et théorique au plaisir de la projection en salle, dans le contexte d'un festival qui propose chaque année des rétrospectives et des documents rares dédiés aux grands maîtres de l'histoire du cinéma.

Le thème du symposium annuel sera évidemment la restauration. Le Congrès et le Festival offriront les conditions idéales pour présenter de nouveaux cas d'études et approfondir les aspects techniques et méthodologiques avec des spécialistes du secteur venus du monde entier. Le succès remporté par les éditions DVD, la participation aux restaurations des majors américaines ou européennes sont des phénomènes liés au travail extraordinaire réalisé depuis des décennies par les cinémathèques. S'il est aujourd'hui possible, via un simple ordinateur ou un Smartphone, de redécouvrir les images des films de patrimoine, c'est avant tout grâce aux cinémathèques, à la FIAF, et aux actions initiées depuis les années '30.

De nombreux aspects sont aujourd'hui en pleine évolution et nous croyons que la manifestation de Bologne offrira l'occasion d'approfondir les nouvelles possibilités offertes au cinéma du passé.

Le symposium abordera donc, durant la première journée, le thème de la restauration - ce que l'on restaure aujourd'hui, les nouvelles technologies, le thème de la documentation, etc. - en collaboration avec The Reel Thing. La seconde journée sera divisée en deux temps. La matinée sera consacrée au débat « pellicule contre numérique », analysé sous différentes acceptions : la crainte d'une disparition du support physique mise en relief par un sondage récent qui révèle que les cinémathèques n'ont jamais autant eu recours à la pellicule qu'aujourd'hui, et l'inquiétude d'une éventuelle perte de la culture de la pellicule. L'après-midi sera réservée à l'analyse d'une tendance intéressante: les cinémas qui proposent des films de patrimoine ne sont plus uniquement des cinémathèques. On citera le cas du multiplex parisien inauguré par Pathé, Les Fauvettes, qui programme uniquement des films du passé, ou celui des salles historiques qui, après rénovation, connaissent aujourd'hui un nouveau destin: le premier cinéma de l'histoire, l'Éden de La Ciotat, a rouvert l'année dernière; les salles historiques de Los Angeles vivent des reconversions diverses; le cinéma historique de l'Austrian Filmarchiv vient d'être inauguré; sans oublier la magnifique salle du Majestic Theatre de New York; le Modernissimo à Bologne, ainsi que d'autres salles italiennes comme le cinéma Odéon à Florence. Toutes semblent suivre l'exemple de la Filmoteca Española qui, en rouvrant son Cine Doré, est devenue une pionnière de la récupération de cinémas historiques. Pour la première fois, les salles historiques semblent susciter une certaine attention et il nous paraît intéressant d'approfondir cette question, d'autant que nous comptons justement inaugurer le cinéma Modernissimo à l'occasion du Congrès de 2016.

Les participants pourront profiter de leur journée libre pour, au choix: suivre la programmation du festival, qui proposera en continu des films, rencontres et débats dans quatre cinémas de la ville; assister à une visite guidée de nos archives et de notre laboratoire de restauration; visiter le Musée National du Cinéma de Turin, ou visiter Bologne et d'autres villes de l'Émilie-Romagne, telles que Ferrare et Parme. Pour l'occasion, nous proposerons des circuits ciné-touristiques inédits de Bologne et des villes qui ont inspiré les grands cinéastes de notre région, Antonioni, Fellini, Avati, Bellocchio, Zurlini, Pasolini et Vancini.

Enfin, pour conclure chaque journée, les participants pourront assister aux soirées dans le cadre magique de Piazza Maggiore, en compagnie de plus de 3000 personnes émerveillées par les chefs-d'œuvre proposés sur grand écran.

Gian Luca Farinelli

Directeur

Cineteca di Bologna

# PROGRAMME

# CINETECA BOLOGNA

## MARDI 21 JUIN

Arrivée des membres du Comité directeur de la FIAF

## MERCREDI 22 JUIN

*Matin et après-midi:*

Réunion du Comité directeur (première session)

## JEUDI 23 JUIN

*Le matin:*

Arrivée et enregistrement des participants

Réunion du Comité directeur (deuxième session)

*L'après-midi:*

Arrivée et enregistrement des participants

Réunion des Commissions

*Le soir:*

Cocktail de bienvenue

## VENDREDI 24 JUIN

*Le matin:*

Enregistrement des participants

Ouverture du Congrès

Assemblée générale (première session)

*L'après-midi:*

Assemblée générale (deuxième session)

## SAMEDI 25 JUIN - OUVERTURE DU FESTIVAL IL CINEMA RITROVATO

*Le matin:*

Open Forum

*L'après-midi:*

« Second Century Forum »

## DIMANCHE 26 JUIN

*Matin et après-midi:*

Symposium: « Une nouvelle vie pour le cinéma du passé » - première journée

Sessions 1 et 2: La restauration en collaboration avec The Reel Thing

## LUNDI 27 JUIN

*Matin et après-midi:*

Symposium: « Une nouvelle vie pour le cinéma du passé » - deuxième journée

Session 1: Pellicule et numérique. Deux cultures en débat

Session 2: Les salles de cinéma

## MARDI 28 JUIN

*Le matin:*

Ateliers des Commissions

Réunions des groupes régionaux

*L'après-midi:*

Réunions de clôture du Comité directeur

## MERCREDI 29 JUIN

*Matin et après-midi:*

Visite du Musée National du Cinéma de Turin.

Le musée se situe à l'intérieur de la Mole Antonelliana, un monument singulier et fascinant, symbole de la ville de Turin. Et, à partir des décors de la Mole, le scénographe suisse François Confino a laissé libre cours à son génie et son imagination, multipliant les parcours de visite afin de donner vie à une présentation spectaculaire, dont les stimulations visuelles et sonores continues et inattendues envahissent le visiteur.

ou

**Excursions: circuits cinématographiques à travers les principales villes de l'Émilie-Romagne. Bologne**, sur les pas de Pier Paolo Pasolini, Valerio Zurlini et Pupi Avati; **Ferrare**, sur les pas de Michelangelo Antonioni et Florestano Vancini; ou **Parme**, sur les pas de Giuseppe Bertolucci et Valerio Zurlini.

ou

**Temps libre au Festival Il Cinema Ritrovato**

Visite des locaux de la Cineteca di Bologna

*Le soir:*

Soirée de clôture

## **SYMPOSIUM: UNE NOUVELLE VIE POUR LE CINÉMA DU PASSÉ**

Le thème du symposium sera la restauration.

Deux journées entières y seront consacrées. La première, organisée en collaboration avec The Reel Thing, permettra de revenir sur plusieurs questions fondamentales:

- Pourquoi restaurer des films aujourd'hui?
- Quels films restaurer?
- Quels sont les bonnes pratiques pour la restauration d'un film?
- Comment diffuser et programmer les films restaurés?
- La nécessité d'une formation internationale (différentes approches dans différentes régions du monde)
- Documenter la restauration (les bonnes pratiques)

La deuxième journée sera divisée en deux temps. Le matin, le débat sera axé sur le contraste entre numérique et analogique. S'agit-il de deux parcours antagonistes ou peut-on envisager un dialogue? L'après-midi, nous nous concentrerons sur la question centrale du lieu où l'on projette les films: la salle de cinéma. Dans de nombreuses parties du monde, la rénovation des cinémas historiques est considérée comme un élément clé pour retrouver les conditions de projection originales. Certaines cinémathèques ont suivi cette tendance, comme en témoigne la récente inauguration du cinéma historique de l'Austrian Filmarchiv ou la prochaine restauration du Modernissimo de Bologne.

Les présentations incluront des cas d'étude et des projections de films restaurés.

## **EXPOSITION**

Nous étudions actuellement l'opportunité de réaliser une exposition durant le Congrès.

## **PROJECTIONS**

Les projections auront lieu dans quatre cinémas du centre de Bologne.

Au sein du programme, une section sera consacré à la naissance de la FIAF et à la présentation des archivistes qui ont fait l'histoire de la fédération, les membres fondateurs et les autres figures de référence.

## **TRADUCTION SIMULTANÉE**

Une traduction simultanée en anglais, français et espagnol – les langues officielles de la FIAF – sera proposée.

## **TRANSPORTS**

La ville de Bologne est desservie par des vols nationaux et internationaux réguliers.

L'aéroport international Guglielmo Marconi, situé à 15 minutes en bus du centre, relie la ville aux principaux aéroports italiens et européens.

Bologne Central Station est une gare très importante dans le réseau ferroviaire italien, avec d'excellentes connexions pour Florence (37 minutes), Milan (65 minutes) et Rome (2 heures et 22 minutes). On peut également se rendre à Venise en moins d'une heure et demie.

Le Congrès est situé dans le centre historique de Bologne; il est desservi par de nombreuses lignes de transport en commun.

## **VISA ET PASSEPORT**

Les participants devront solliciter les ambassades ou consulats compétents de leur pays de résidence pour effectuer les démarches nécessaires. Le site du Ministère des Affaires Étrangères italien fournit également des renseignements sur les conditions d'entrée et les demandes de visa: [http://www.esteri.it/visti/index\\_eng.asp](http://www.esteri.it/visti/index_eng.asp).

## **MONNAIE**

La monnaie officielle est l'Euro. Les banques sont ouvertes jusqu'à 13h30 et proposent un service de change officiel. Toutes les cartes de crédit sont acceptées dans les hôtels et les établissements commerciaux.

## **CLIMAT**

La ville de Bologne a un climat continental, sans influence de la mer. Elle est classée en «Zone E, 2259 GR/G» selon la nomenclature italienne.

Les étés sont chauds et humides et peuvent être très longs. Juillet et août sont les mois les plus chauds, mais en juin et en septembre, la température attend parfois les 30°C.

## **LOGISTIQUE, REPAS ET BOISSONS**

La ville de Bologne est mondialement réputée pour l'excellence de sa gastronomie, pour la beauté de son centre historique et de ses musées et pour héberger la plus ancienne université du monde occidental.

L'assemblée générale se tiendra dans des locaux aux équipements modernes situés non loin du centre – les déplacements seront assurés par l'organisation – et le symposium aura lieu dans un cinéma du centre-ville, à proximité de la Cineteca di Bologna.

Les pauses-café et les déjeuners seront pris en charge par la Cineteca di Bologna.

Les enregistrements vidéo et audio des présentations seront assurés par l'organisation.

## **HÉBERGEMENT**

Bologna Welcome est l'agence réceptive de la ville, qui propose aux congressistes un formulaire de réservation en ligne et un service d'information pratique, mis à jour et accessible.

Les participants sont invités à réserver leur hébergement en avance afin de profiter de tarifs préférentiels.

Découvrez les avantages offerts par Bologna Welcome au lien suivant: <http://www.bolognawelcome.com/en/>

## **TAXE DE SÉJOUR À BOLOGNE**

Comme la plupart des grandes villes, Bologne applique une taxe de séjour, en conformité avec le décret législatif n° 23/2011. Les congressistes non-résidents séjournant à Bologne devront donc s'acquitter d'une petite somme auprès de leur hébergeur.

Pour tout complément d'information: <http://bit.ly/1LugryN>